



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LETTINI PER CENTRI BENESSERE
BEAUTY BEDS
LITS DE SOINS ESTHÉTIQUES
CAMILLAS DE BELLEZA

REF 2205 (GIMA 28005, 28006)

Fabbricante / Manufacturer/Fabricant/Fabricante/Fabricante

SILVERFOX CORPORATION LIMITED

No. 18, 1st TongLe Road, TangXia Town, Pengjiang District, JiangMen City, Guangdong Province, China

amy.liang@silverfox.cn

Made in China

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por:

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com



1 INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

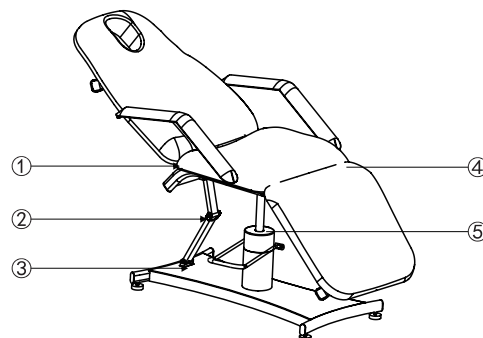
Questo manuale è inteso soltanto come riferimento per l'uso di questo particolare modello. Qualora il manuale venisse utilizzato per altri scopi, non ci faremo carico di alcuna conseguenza e non ci assumeremo alcuna responsabilità. Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono protette da copyright e non possono essere copiate e tradotte, nemmeno parzialmente, senza il consenso scritto del produttore.

2 AVVERTENZE

- Non mettersi in piedi su questo apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non permettere loro di giocarci. Regolare lo schienale nella posizione più alta al termine dell'utilizzo.
- Non posizionare il prodotto in un ambiente umido, per evitare che si danneggi.
- Non collocare e utilizzare l'apparecchio in ambienti caratterizzati da rivestimenti di verniciatura o fornitura di ossigeno.
- I bambini e le persone che hanno impedimenti fisici, disturbi tattili, disturbi mentali, esperienza o senso comune insufficiente, sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio soltanto se hanno ricevuto una formazione adeguata o sotto la sorveglianza di personale che sia ritenuto responsabile della loro sicurezza personale.
- Assicurarsi che non vi sia alcun oggetto accessibile lungo il tragitto, durante qualsiasi utilizzo del lettino.
- Il lettino deve essere utilizzato unicamente da professionisti qualificati.

3 PRECAUZIONI

- L'apparecchio deve essere utilizzato da una persona esperta che abbia familiarità con la struttura, le prestazioni e le modalità di utilizzo del prodotto. Inoltre, si raccomanda di eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione previsti.
- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione, all'uso e alla regolazione del prodotto. Mantenere il prodotto in buone condizioni.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato caricandolo lateralmente o su un singolo punto.
- Attenersi alle istruzioni per un uso sicuro, non sovraccaricare il prodotto e assicurarsi che i dispositivi di protezione di sicurezza del prodotto siano integri ed affidabili, in modo da eliminare tempestivamente ogni fattore di rischio.
- Stringere regolarmente i bulloni e i dadi per evitare possibili guasti causati da parti allentate che possono spostarsi, generare vibrazioni o cadere.
- Durante la manutenzione, l'operatore non deve smontare alcuna parte del lettino a sua discrezione.
- Questo prodotto non può essere utilizzato in caso di guasto. Se viene rilevato un fenomeno o un rumore anomalo, sospendere immediatamente l'uso ed eseguire un'ispezione accurata, riprendendo il lavoro solo dopo la risoluzione di eventuali problemi.
- L'operatore deve conoscere le precauzioni descritte in ogni sezione del manuale, al fine di garantire la sicurezza della persona e del prodotto.
- Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio nel rispetto delle istruzioni di sicurezza riportate sull'etichetta di avvertimento applicata sui prodotti.
- La manutenzione deve essere eseguita da professionisti qualificati.
- Dopo ogni trattamento, utilizzare un reagente neutro per eliminare la polvere, le macchie sulla pelle o sui pezzi di legno.
- Quando si regola lo schienale, il cuscino del sedile, il poggiatesta o si solleva l'intero lettino con il comando manuale o con il comando a pedale integrato, tenere le mani, i piedi e la testa lontano dalla posizione di scorrimento indicata dalla freccia. (Vedere la figura a destra)



4 AMBITO DI APPLICAZIONE

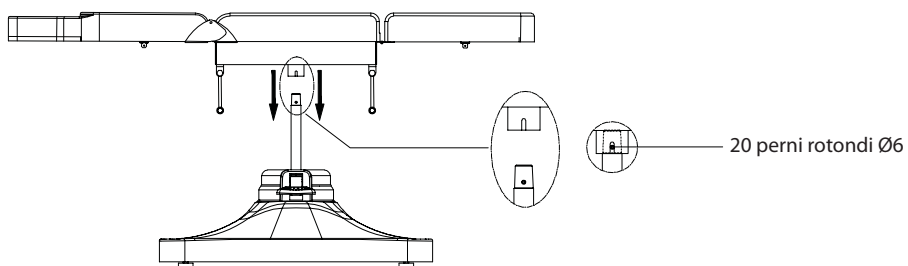
Questi lettini per centri benessere sono adatti per trattamenti di bellezza, massaggi e manicure.

5 INSTALLAZIONE

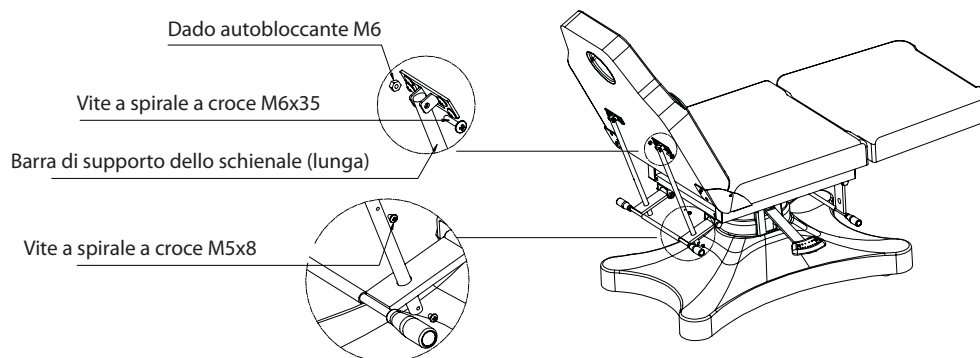
1. Collocare il lettino in una posizione appropriata, tenendo conto della disposizione generale, della luce solare o delle luci artificiali e delle condizioni operative del salone o dell'abitazione. Conservarlo in un ambiente pulito, asciutto e fresco.
2. Aprire il cartone di imballaggio per verificare se il lettino è intatto e se gli accessori o i pezzi di ricambio sono completi. Si prega di contattare il distributore o il produttore per qualsiasi tipo di problema.
3. Guida all'installazione del lettino per centro benessere
Posizionare il lettino nella posizione corretta. Si noti che non è necessario installare alcuna vite supplementare sul pavimento per fissare il lettino, in quanto nel design originale sono state prese in considerazione le prestazioni di stabilità. Tuttavia, assicurarsi che il lettino sia posizionato su una superficie piana e solida, in modo da evitare qualsiasi incidente. Se il lettino ruota o si inclina a causa del terreno accidentato, regolare i quattro piedini in plastica (M10x30) e i dadi (M10) fissati sul pannello inferiore con una chiave aperta, in modo da garantire la stabilità del lettino.

Non motorizzato Procedura di installazione

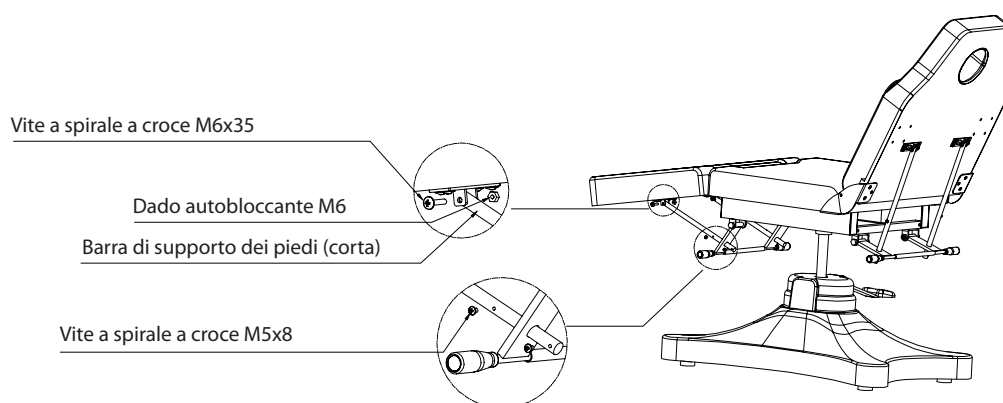
Pic 1



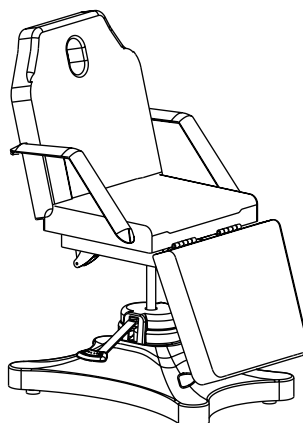
Pic 2



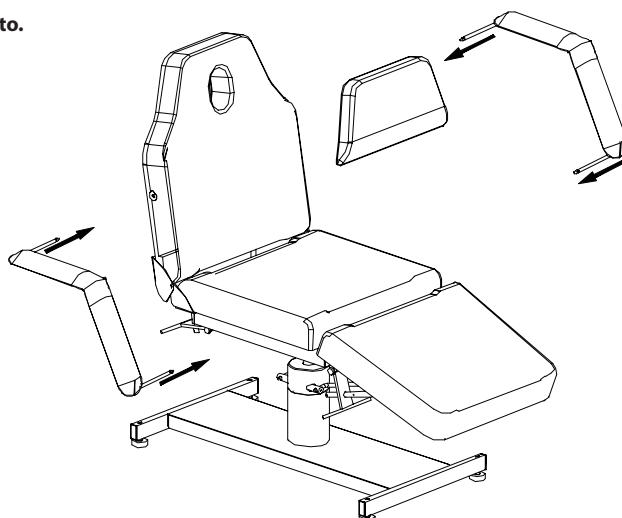
Pic 3



Pic 4

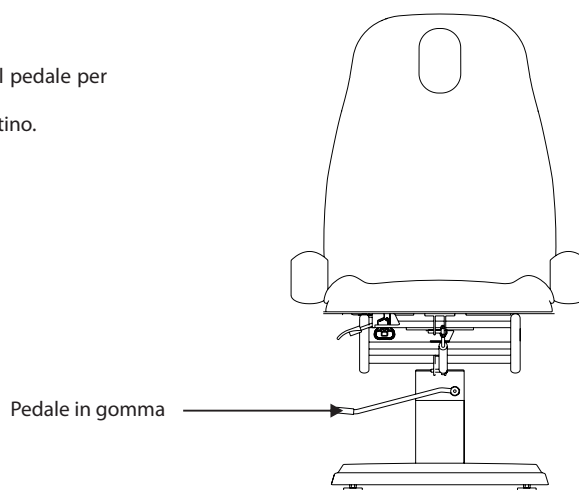


Installare il bracciolo come illustrato di seguito.



Regolazione dell'altezza

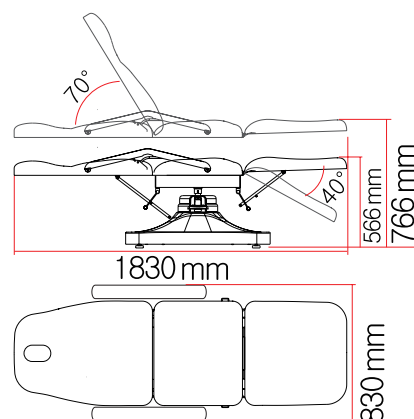
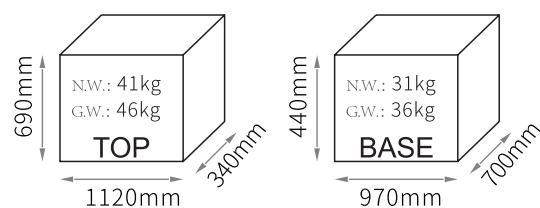
1. Premere leggermente il pedale per alzare il lettino. Tenere premuto il pedale per abbassare il lettino.
2. Spingere il pedale nella posizione più alta per fissare in posizione il lettino.



6 PARAMETRI TECNICI

Temperatura ambiente	0°C--+40°C
Umidità relativa	30%^-90%
Carico nominale di sollevamento	175 kg

Dimensioni dell'imballaggio



7 MANUTENZIONE

1. Dopo ogni trattamento, utilizzare un reagente neutro per eliminare la polvere, le macchie sulla pelle o sulla copertura di plastica. Ciò serve a prevenire l'invecchiamento precoce della copertura in pelle e plastica.
2. Si prega di lubrificare regolarmente le parti mobili (una volta all'anno).

8 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Rumore anormale	1. Le parti rotanti non sono correttamente lubrificate	1. Aggiungere olio lubrificante
	2. I giunti di rotazione (come ad esempio cerniere, set di componenti in POM) non sono correttamente lubrificati	2. Aggiungere olio lubrificante

Se il problema persiste anche dopo avere eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il centro assistenza o il fornitore per risolverlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

1 ABOUT THIS MANUAL

This manual shall only be used for the reference of operation of this particular model. If the manual is used for other purposes, we will not undertake any according consequences and responsibility.

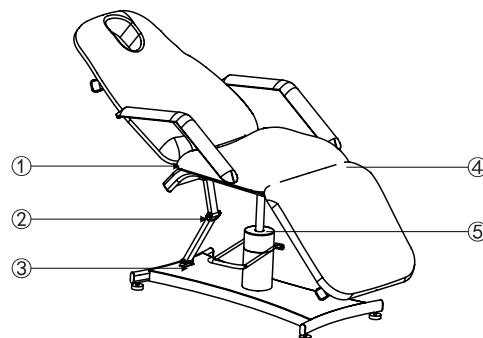
All information of this manual shall be protected by copyright and shall not be copied and translated in any part of this specification without the written consent of manufacturer.

2 WARNING

- Do not stand on this equipment.
- Do not allow children to play with and place the equipment in a place where children can touch. Please adjust the backrest to the highest position when you leave.
- Do not place the product in humid environment, to prevent failures.
- Please do not place and operate the equipment in places where is painting/coating or supplying oxygen.
- Unless being monitored or instructed by personnel who can be responsible for their personal safety, the people who have physical obstacles, tactile disorders, mental disorders, lack of experience, common sense or children, are not allowed to use the equipment.
- Please make sure there is no accessible thing within the stroke during any operation of the beds.
- Operation should be processed by trained professionals.

3 PRECAUTIONS

- The equipment should be in charge by an experienced person who must be familiar with the product structure, performance and use methods. And make the regular maintenance work.
- Read this manual carefully before installation, operation and adjustment. And please keep it well.
- This product shall not be used for single side or single point loading work.
- Comply with safety operation rules, do not overload the product, ensure that the product safety protection equipment is complete and reliable, to eliminates unsafe factors on time.
- Tighten bolts and nuts regularly to avoid failure caused by loose, sliding, vibration and falling parts.
- During the maintenance, the operator shall not disassemble any parts of the bed at will.
- This product is not allowed to operate when it's with fault. If abnormal phenomenon or abnormal sound is found, it must be stopped for inspection immediately, and work can be resumed after troubleshooting.
- The operator must be familiar with the precautions described in each section of the manual to ensure the safety of person and product.
- Please operate the equipment strictly according to the warning label pasted to the products.
- Maintenance should be processed by trained professionals.
- After each treatment, please use neutral reagent to clear the dust, stains on leather or on wood pieces.
- When adjusting the backrest, seat cushion, footrest or lifting of the whole bed by hand controller or installed foot controller, please keep your hands, feet and head away from the position as the below arrow shown. (Please see right picture)



4 APPLICABLE RANGE

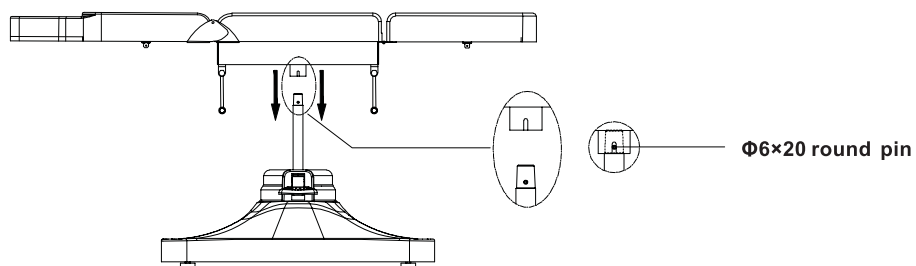
These beauty beds are suitable for beauty, massage and manicure treatment.

5 INSTALLATION

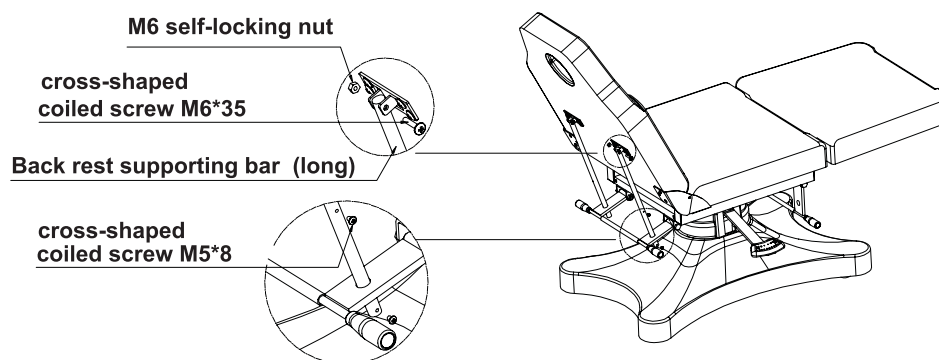
1. Put the bed to a proper location according to the overall layout, the daylighting or artificial lightings and operation condition of the salon's or the home. And keep it in clean, dry and cool environment.
2. Open the packing carton to check if the bed is intact and whether the accessories or spares are complete. Please contact distributor or manufacturer if there's any problem.
3. Installation Guide for Beauty Bed
Place the bed to the proper position. Please note that it is unnecessary to install extra screw on the floor to fasten the bed, because the original design has taken the stability performance into consideration. But please ensure the bed is placed on a firm and flat ground, so as to prevent any accident. If the bed rotates or slant due to rough ground, please adjust the four pieces of plastic feet (M10x30) and nuts (M10) by hexagon open-end wrench, which are fasten on the bottom panel, so as to ensure the bed is stable.

No motor Installation procedure

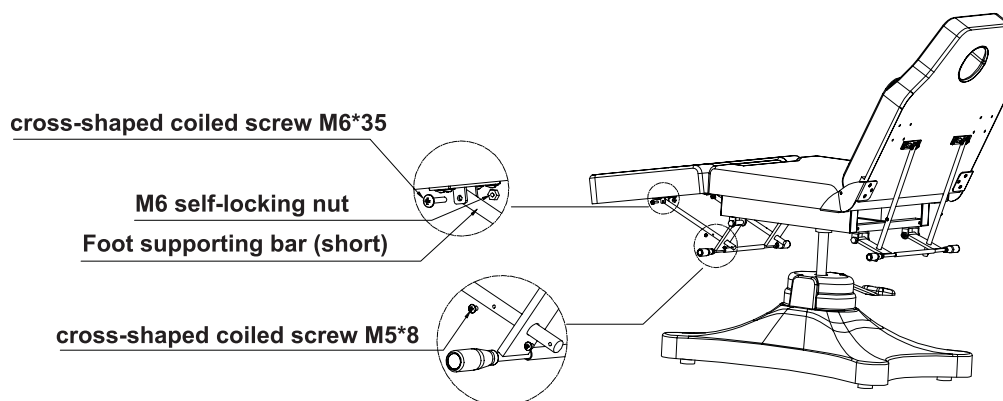
Pic 1



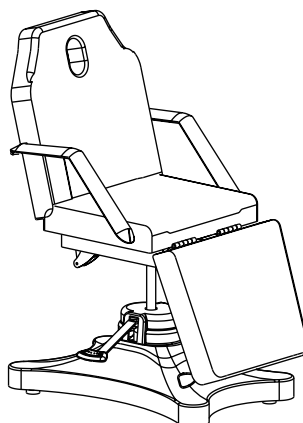
Pic 2



Pic 3

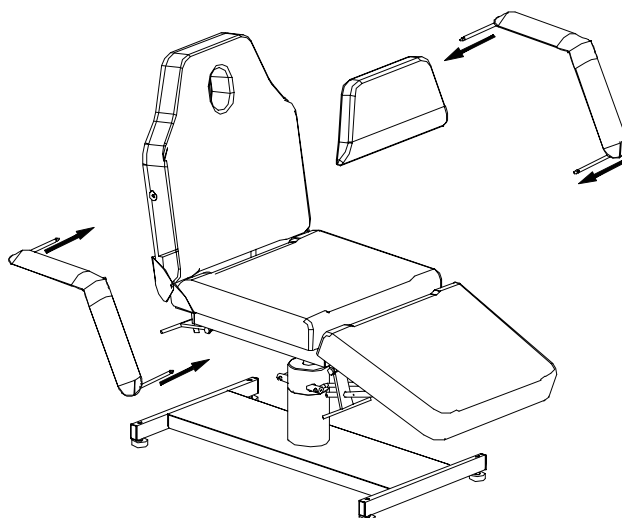


Pic 4



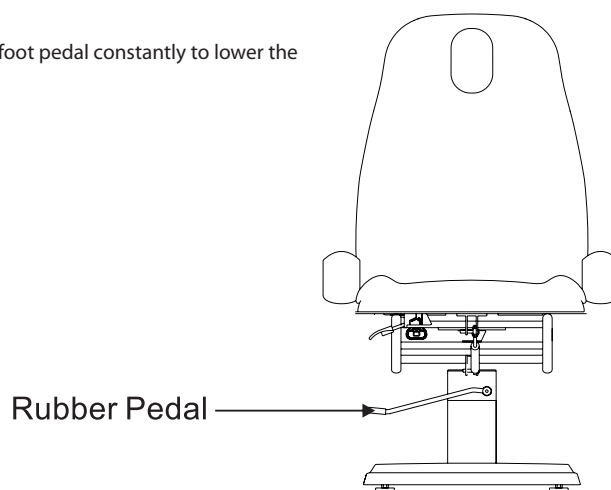


Install the armrest as illustration below



Height adjusting

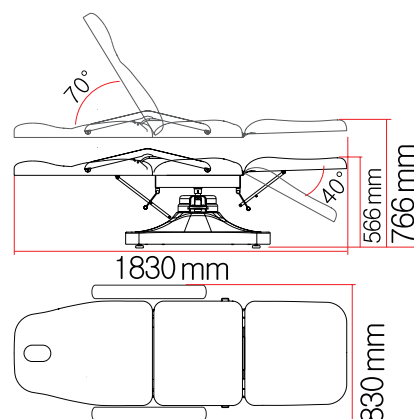
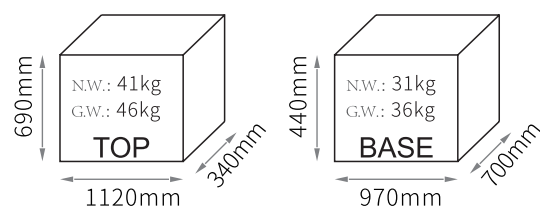
1. Step on the foot pedal slightly to raise the whole bed. Step on the foot pedal constantly to lower the whole bed.
2. Push the pedal to the highest position for making the bed fixed.



6 TECHNICAL PARAMETERS

Environment Temperature	0°C--+40°C
Relative Humidity	30%~90%
Lifting Rated Load	175 kg

Package size



7 MAINTENANCE

1. After every treatment, please use neutral reagent to clear the dust, stains on leather or the plastic cover. This is to prevent premature aging of the leather and plastic cover.
2. Please lubricate the moving parts regularly (once a year)

8 TROUBLESHOOTING

Abnormal Sound	1. The rotating parts are short of lubricating oil	1. Add lubricating oil
	2. Rotating positions (such as hinge, POM sets) are short of lubricating oil	2. Add lubricating oil

If problem is still not solved after above operation, please contact maintenance center or supplier to solve it.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

1 À PROPOS DE CE MANUEL

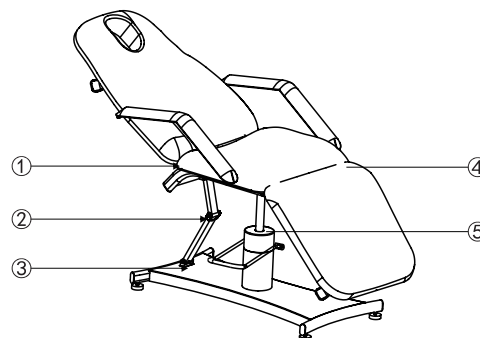
Ce manuel devra être utilisé uniquement pour la référence de fonctionnement de ce modèle particulier. Si le manuel est utilisé à d'autres fins, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuelles conséquences. Toutes les informations de ce manuel sont protégées par les droits d'auteur et toute reproduction ou traduction, même partielle, de ces spécifications, sans l'autorisation écrite du fabricant, est interdite.

2 MISES EN GARDE

- Ne pas tenir sur cet équipement.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'équipement et le placer dans un endroit où les enfants peuvent le toucher. Régler le dossier à la position la plus haute lorsque l'on part.
- Ne pas positionner le produit dans un environnement humide, afin de prévenir tout dysfonctionnement.
- Ne pas placer et utiliser l'équipement dans des endroits où il y a de la peinture ou une alimentation en oxygène.
- les personnes ayant des handicaps physiques, des troubles tactiles, les troubles mentaux, un manque d'expérience, de bon sens ou les enfants ne peuvent pas utiliser l'équipement, sauf si ces personnes sont sous la surveillance ou suivent les instructions de personnes responsables de leur sécurité.
- S'assurer que la course n'est pas entravée pendant le fonctionnement du fauteuil.
- Le fauteuil doit être utilisé par du personnel dûment formé.

3 PRÉCAUTIONS

- L'équipement doit être pris en charge par une personne expérimentée qui doit connaître la structure, les performances et les méthodes d'utilisation du produit. Et effectuer régulièrement les interventions d'entretien.
- Lire ce manuel attentivement avant de l'installer, de l'utiliser et d'effectuer tout réglage. Le conserver dans un endroit sûr.
- Ce produit ne doit pas être utilisé en mettant tout le poids sur un seul côté ou sur un seul point.
- Respecter les normes de sécurité de fonctionnement, ne pas surcharger le produit, s'assurer que l'équipement de protection de la sécurité du produit est complet et fiable, pour éliminer à temps les facteurs de danger.
- Serrer régulièrement les boulons et les écrous pour éviter toute défaillance causée par des pièces desserrées, toute chute, vibration ou glissement.
- Pendant la maintenance, l'opérateur ne doit démonter arbitrairement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé s'il est défectueux. Si un phénomène anormal ou un son anormal est constaté, arrêter immédiatement d'utiliser le produit pour le contrôler ; reprendre le travail uniquement une fois que le problème a été résolu.
- L'opérateur doit connaître les précautions décrites dans chaque section du manuel pour assurer la sécurité des personnes et du produit.
- Utiliser l'équipement en respectant scrupuleusement l'étiquette d'avertissement présente sur le produit.
- L'entretien doit être confié à des professionnels dûment formés.
- Après chaque traitement, utiliser un produit nettoyant neutre pour éliminer la poussière et les pièces en cuir et en bois.
- Quand on règle le dossier, le coussin d'assise, le repose-pied ou quand on relève le fauteuil avec la télécommande ou avec la pédale, garder les mains, les pieds et la tête à distance de sécurité, comme le montre la flèche ci-dessous. (Voir image de droite)



4 PLAGE APPLICABLE

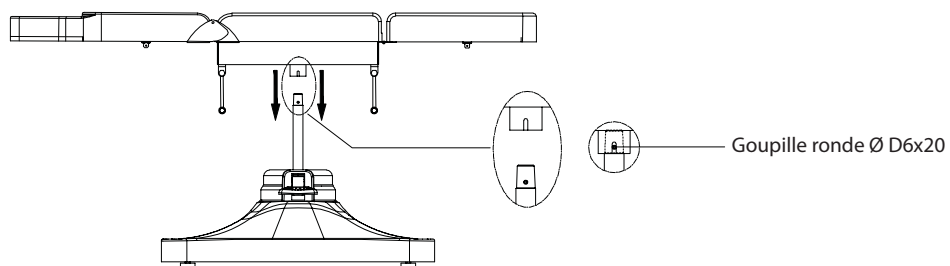
Les lits esthétiques conviennent pour les traitements esthétiques, massages et la manucure.

5 INSTALLATION

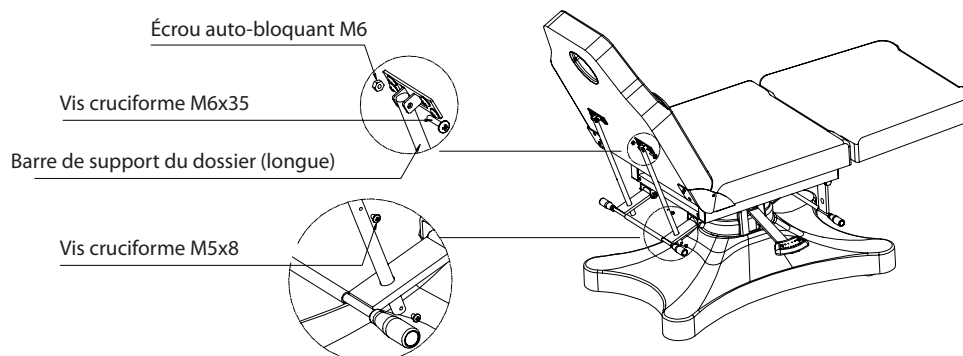
1. Mettre le fauteuil dans un endroit approprié, selon la disposition, la lumière du jour ou l'éclairage artificiel et les conditions d'utilisation au salon ou à la maison. Et le conserver dans un environnement propre, sec et frais.
2. Ouvrir le carton d'emballage pour vérifier si le tabouret est intact et si les accessoires ou les pièces de rechange sont complets. Contacter le distributeur ou le fabricant en cas de problèmes.
3. Guide d'installation du lit esthétique
Placez le lit à la bonne position. Il convient de noter qu'il est inutile d'installer une vis supplémentaire sur le sol pour fixer le fauteuil, parce que la conception originale a pris en compte les performances de stabilité. Cependant, veuillez vous assurer que le lit est placé sur un sol ferme et plat, afin d'éviter tout accident. Si le lit tourne ou s'incline en raison d'un sol irrégulier, il est possible de régler les quatre pieds en plastique (M10 x 30) et les écrous (M10) à l'aide d'un clé à six pans, qui sont fixées sur le panneau inférieur, de manière à assurer la stabilité du lit.

Procédure d'installation sans moteur

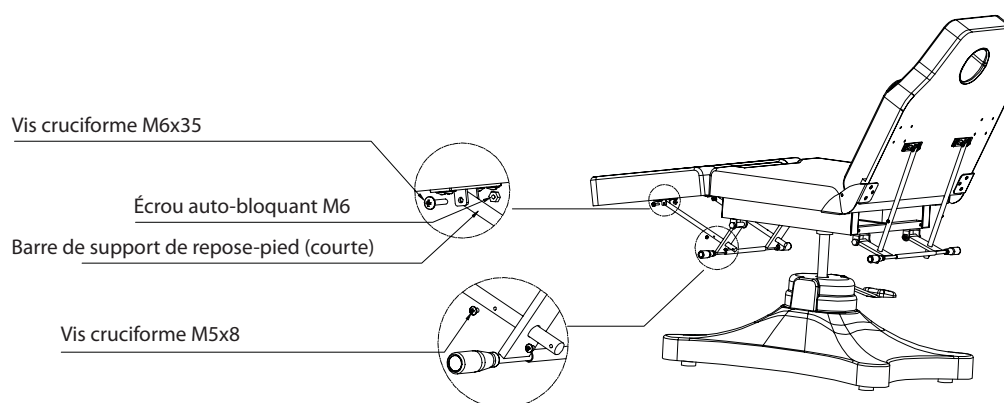
Pic 1



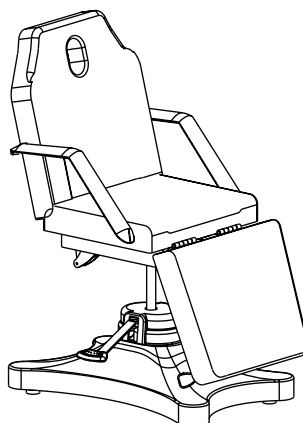
Pic 2



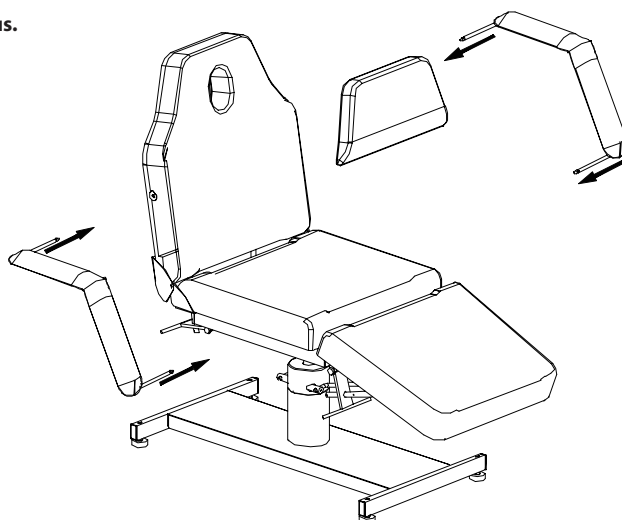
Pic 3



Pic 4

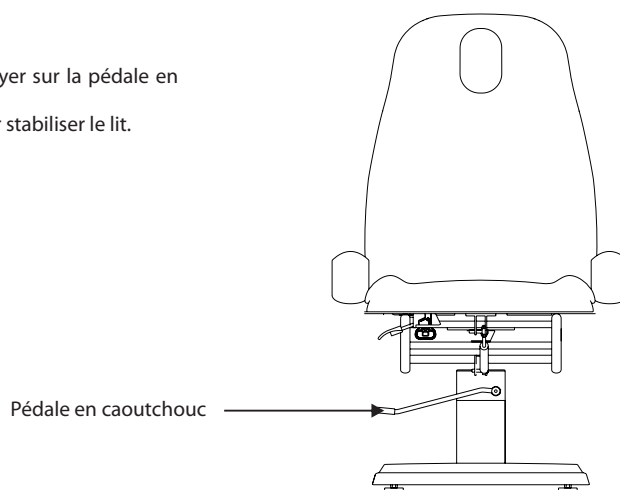


Installer l'accoudoir comme illustré ci-dessous.



Réglage de hauteur

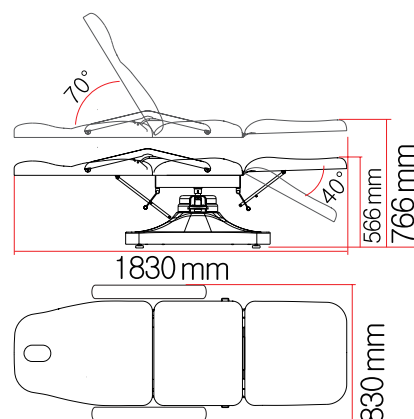
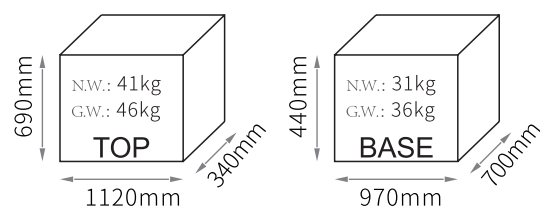
1. Appuyer sur la pédale légèrement pour relever tout le lit. Appuyer sur la pédale en continu pour abaisser tout le lit.
2. Appuyer sur la pédale pour arriver à la position la plus haute pour stabiliser le lit.



6 PARAMÈTRES TECHNIQUES

Température ambiante	0°C--+40°C
Humidité relative	30%^-90%
Charge nominale de levage	175 kg

Dimensions du colis



7 ENTRETIEN

1. Après chaque traitement, utiliser un produit nettoyant neutre pour éliminer la poussière, les taches sur le cuir ou le revêtement en plastique. Ceci pour éviter le vieillissement prématuré de la couverture en cuir et en plastique.
2. Lubrifier régulièrement les pièces mobiles (une fois par an)

8 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Bruit anormal	1. Les pièces rotatives ne sont pas suffisamment lubrifiées	1. Ajouter de l'huile de lubrification
	2. Les pièces rotatives (telles que charnières) ne sont pas suffisamment lubrifiées	2. Ajouter de l'huile de lubrification

Si le problème n'est toujours pas résolu après les opérations ci-dessus, contacter le centre de maintenance ou le fournisseur pour le résoudre.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

1 ACERCA DE ESTE MANUAL

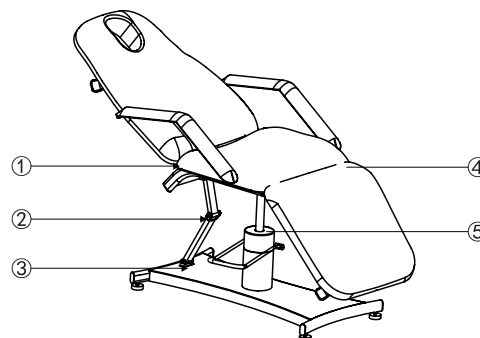
Este manual solo se utilizará como referencia de funcionamiento de este modelo en específico. Si el manual se utiliza para otros fines, no asumiremos las consecuencias y responsabilidades correspondientes. Toda la información de este manual estará protegida por los derechos de autor y no se copiará ni traducirá en ninguna de sus partes sin el consentimiento escrito del fabricante.

2 ADVERTENCIAS

- No se pare sobre este equipo.
- No permita que los niños jueguen con el equipo y colóquelo en un lugar donde los niños no puedan tocarlo. Por favor, ajuste el respaldo a la posición más alta cuando salga.
- No coloque el producto en un ambiente húmedo, para evitar fallos.
- No coloque ni opere el equipo en lugares donde se esté pintando/recubriendo o suministrando oxígeno.
- A menos que sean supervisados o instruidos por personal responsable de su seguridad personal, las personas que tengan impedimentos físicos, trastornos táctiles, trastornos mentales, no estén familiarizados con el equipo, no utilicen el sentido común o los niños, no están autorizados a utilizar el equipo.
- Asegúrese de que no haya nada que impida la carrera durante el funcionamiento de la camilla.
- La operación debe ser procesada por profesionales capacitados.

3 PRECAUCIONES

- El equipo debe ser utilizado por una persona experimentada que debe estar familiarizada con la estructura, las características y los métodos de uso del producto. Haga un mantenimiento regular.
- Lea este manual cuidadosamente antes de la instalación, operación y ajuste. Conserve este manual de manera adecuada.
- Este producto no debe ser utilizado poniendo todo el peso en un solo lado o en un solo punto.
- Cumpla con las normas de operación de seguridad, no sobrecargue el producto, asegúrese de que el equipo de protección de seguridad del producto esté completo y sea confiable, para eliminar a tiempo los factores inseguros.
- Apriete los pernos y las tuercas con regularidad para evitar fallos causados por piezas sueltas, deslizamiento, vibración y caída de piezas.
- Durante el mantenimiento, el operador no debe desmontar ninguna parte de la camilla a voluntad.
- No se permite el funcionamiento de este producto cuando tenga fallas. Si se encuentra un fenómeno anormal o un sonido anormal, debe ser detenido para su inspección inmediatamente, y el trabajo puede ser reanudado después de la resolución de problemas.
- El operador debe estar familiarizado con las precauciones descritas en cada sección del manual para garantizar la seguridad de la persona y del producto.
- Por favor, haga funcionar el equipo estrictamente de acuerdo con la etiqueta de advertencia pegada en los productos.
- Solo profesionales capacitados deben realizar el mantenimiento.
- Después de cada tratamiento, por favor, use un reactivo neutro para limpiar el polvo, las manchas en el cuero o en las piezas de madera.
- Cuando ajuste el respaldo, el cojín del asiento, el reposapiés o al levantar toda la camilla mediante el mando de mano o el mando de pie instalado, por favor, mantenga las manos, los pies y la cabeza alejados de la posición como muestra la siguiente flecha. (Por favor, vea la figura de la derecha)



4 RANGO APLICABLE

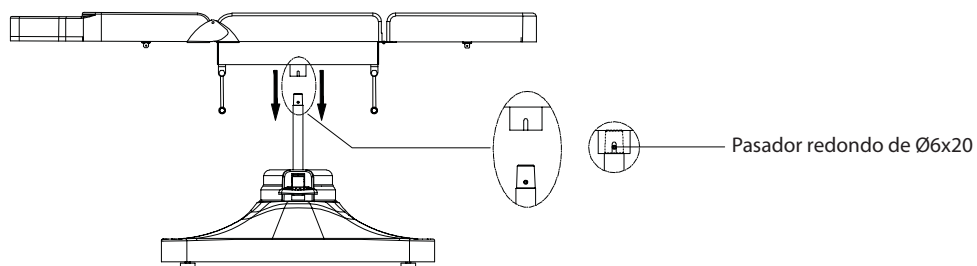
Estas camillas de belleza son adecuadas para los tratamientos de belleza, masaje y manicura.

5 INSTALACIÓN

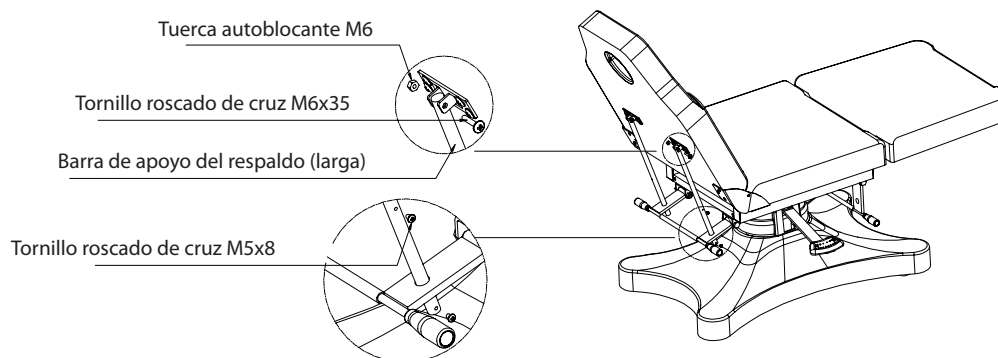
1. Coloque la camilla en un lugar adecuado, de acuerdo con la distribución general, la iluminación natural o artificial y las condiciones de funcionamiento del salón o de la casa. Y manténgala en un ambiente limpio, seco y fresco.
2. Abra la caja de embalaje para comprobar si la camilla está intacta y si los accesorios o repuestos están completos. Por favor, póngase en contacto con el distribuidor o con nosotros si hay algún problema.
3. Guía de instalación de la Camilla de Belleza
Coloque la camilla en la posición correcta. Tenga en cuenta que no es necesario fijar la camilla al suelo con un tornillo adicional, el diseño original prevé una buena estabilidad. Asegúrese de que la camilla esté colocada en un suelo firme y plano, a fin de evitar cualquier accidente. Si la camilla gira o se inclina debido a un piso irregular, se deben ajustar las cuatro patas de plástico (M10x30) por medio de las tuercas (M10) con una llave fija hexagonal en el panel inferior, para asegurarse de que la camilla sea estable.

Procedimiento de instalación sin motor

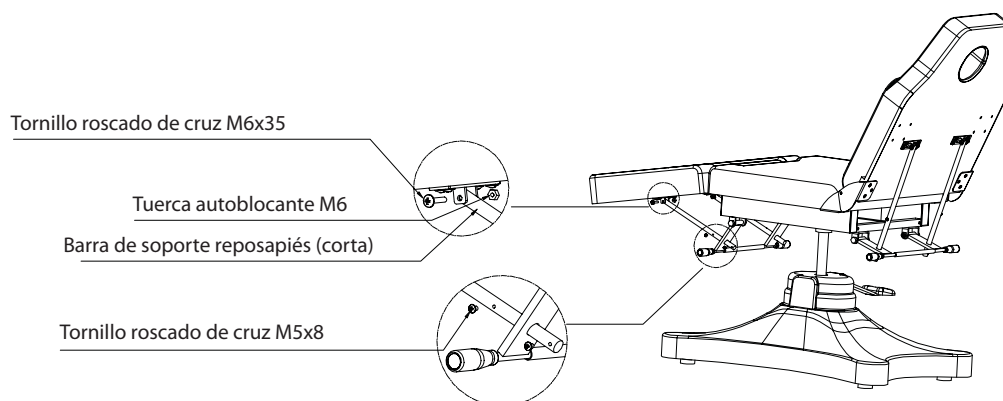
Pic 1



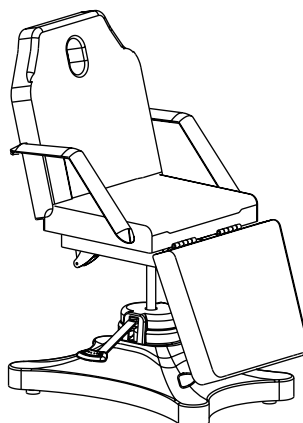
Pic 2



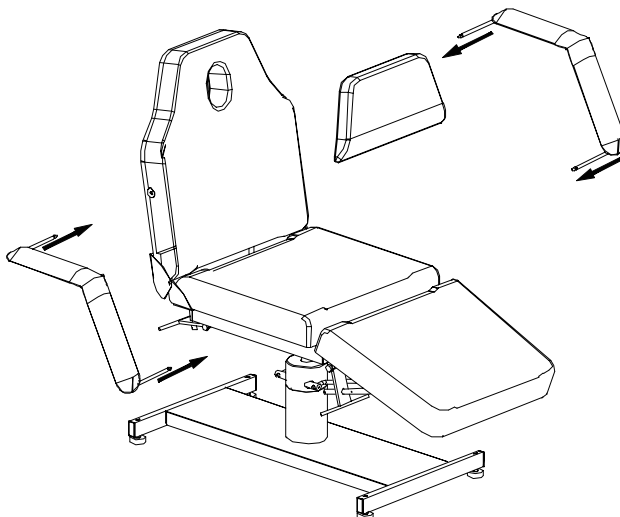
Pic 3



Pic 4

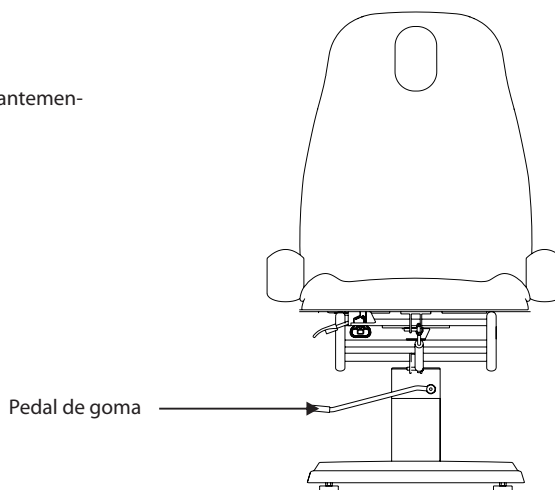


Instale el reposabrazos como se muestra en la ilustración siguiente.



Ajuste de altura

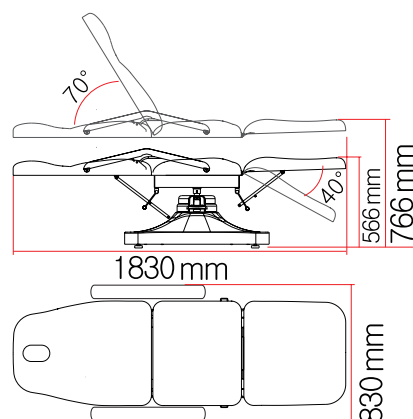
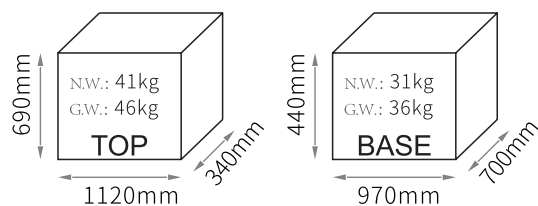
1. Pise el pedal ligeramente para levantar toda la camilla. Pise el pedal constantemente para bajar toda la camilla.
2. Presione el pedal hasta la posición más alta para hacer la camilla fija.



6 Parámetros técnicos

Temperatura ambiente	0°C--+40°C
Humedad relativa	30%^-90%
Carga nominal de elevación	175 kg

Tamaño del paquete



7 MANTENIMIENTO

1. Después de cada tratamiento, utilice un reactivo neutro para eliminar el polvo, las manchas en el cuero o la cubierta de plástico de la camilla. Esto es para prevenir el envejecimiento prematuro de la cubierta de piel y plástico.
2. Lubrique las partes móviles regularmente (una vez al año)

8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sonido anormal	1. Las piezas giratorias carecen de aceite lubricante	1. Añada aceite lubricante
	2. Las posiciones de rotación (como la bisagra, los juegos de POM) carecen de aceite lubricante	2. Añadir aceite lubricante

Si el problema sigue sin resolverse después de la operación anterior, por favor, póngase en contacto con el centro de mantenimiento o con el proveedor para resolverlo.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.